



Comhairle an
Aontais Eorpaigh

An Bhruiséil, 9 Nollaig 2022
(OR. en)

Comhad Idirinstitiúideach:
2022/0402(CNS)

15837/22
ADD 1

JUSTCIV 167
FREMP 261
JAI 1654
IA 219

NÓTA CLÚDAIGH

ó:	Ardrúnaí an Choimisiúin Eorpaigh, arna s(h)íniú ag Martine DEPREZ, Stiúrthóir
dáta a fuarthas:	8 Nollaig 2022
chuig:	Thérèse BLANCHET, Ardrúnaí Chomhairle an Aontais Eorpaigh
Uimh. an doic. ón gCoim.:	COM(2022) 695 final
Ábhar:	IARSCRÍBHINNÍ a ghabhann leis an Togra le haghaidh Rialachán ón gComhairle maidir le dlínse, an dlí is infheidhme, aithint agus forfheidhmiú cinntí agus glacadh le hionstraimí barántúla in ábhair tuismíochta agus maidir le Deimhniú Eorpach Tuismíochta a chruthú

Gheobhaidh na toscaireachtaí i gceangal leis seo doiciméad COM(2022) 695 final.

Faoi iamh: COM(2022) 695 final



AN COIMISIÚN
EORPACH

An Bhruiséil, 7.12.2022
COM(2022) 695 final

ANNEXES 1 to 5

IARSCRÍBHINNÍ

a ghabhann leis an

Togra le haghaidh Rialachán ón gComhairle

**maidir le dlínse, an dlí is infheidhme, aithint agus forfheidhmiú cinntí agus glacadh le
hionstraimí barántúla in ábhair tuismíochta agus maidir le Deimhniú Eorpach
Tuismíochta a chruthú**

{SEC(2022) 432 final} - {SWD(2022) 390 final} - {SWD(2022) 391 final} -
{SWD(2022) 392 final}

IARSCRÍBHINN I

FIANÚ MAIDIR LE CINNEADH CÚIRTE IN ÁBHAIR THUISMÍOCHTA

(Pointe (b) d'Airteagal 26(1) de Rialachán (AE) 20XX/X ón gComhairle ar aitheantas do thuismíocht idir na Ballstáit)

TÁBHACHTACH

Le heisiúint ar iarratas ó pháirtí, maidir le cinneadh in ábhair thuismíochta, ag cúirt an Bhallstáit tionscnaimh mar a cuireadh in iúl don Choimisiún de bhun Airteagal 71 den Rialachán.

Ní dhéanann an fianú seo difear do chearta a fhaigheann leanbh as dlí an Aontais. Chun feidhmiú na gceart den chineál sin, féadfar cruthúnas maidir leis an ngaol idir tuismitheoir agus leanbh a chur in iúl ar aon mhodh.

1. An Ballstát tionscnaimh*

☐ An Bheilg ☐ An Bhulgáir ☐ Poblacht na Seice ☐ An Ghearmáin ☐ An Eastóin ☐ Éire ☐ An Ghréig ☐ An Spáinn ☐ An Fhrainc
☐ An Chróit ☐ An Iodáil ☐ An Chipir ☐ An Laitvia ☐ An Liotuáin ☐ Lucsamburg ☐ An Ungáir ☐ Málta ☐ An Ísiltír ☐ An Ostair ☐ An Pholainn ☐ an Phortaingéil ☐ an Rómáin ☐ An tSlóivéin ☐ An tSlóvaic ☐ An Fhionlainn ☐ An tSualainn

2. An chúirt a bhfuil an fianú á eisiúint aici

2.1. Ainm na cúirte*:

.....

2.2. Seoladh*:

.....

2.3. Teileafón*:

.....

2.4. Seoladh

ríomhphoist*:

.....

3. An chúirt a rinne an cinneadh, murab ionann í agus a thugtar le fios i bpointe 2

3.1. Ainm na cúirte*:

.....

3.2. Seoladh*:

.....

3.3. Teileafón*:

.....

3.4. Seoladh

ríomhphoist*:

.....

4. Cinneadh cúirte

4.1. Dáta*:

.....

4.2. Uimhir thagartha*:

.....

* Faisnéis shainordaitheach.

5. Leanbh a chumhdaítear leis an gcinneadh¹

5.1.

Sloinne/Sloinnte*:.....

5.2. Céad ainm/Céad

ainmneacha*:.....

5.3. Inscne:

☐ Fireann

☐ Baineann

☐ Neamhshonraithe

5.4. Dáta breithe (ll/mm/bbbb)*:

5.5. Áit bhreithe (má tá sé ar fáil):

5.6. Uimhir aitheantais nó uimhir slándála sóisialaí (más infheidhme agus má tá sí ar fáil):.....

5.7. Seoladh* (má tá sé ar fáil)

5.7.1. Sráid agus uimhir/bosca poist*:

.....

5.7.2. Áit agus cód poist*:

.....

5.7.3. Tír*

☐ An Bheilg ☐ An Bhulgáir ☐ Poblacht na Seice ☐ An Ghearmáin ☐ An Eastóin ☐ Éire ☐ An Ghréig ☐ An Spáinn ☐ An Fhrainc

☐ An Chróit ☐ An Iodáil ☐ An Chipir ☐ An Laitvia ☐ An Liotuáin ☐ Lucsamburg ☐ An Ungáir ☐ Málta ☐ An Ísiltír

☐ An Ostair ☐ An Pholainn ☐ an Phortaingéil ☐ An Rómáin ☐ An tSlóivéin ☐ An tSlóvaic ☐ An Fhionlainn ☐ An tSualainn

☐ Eile (sonraigh cód ISO):.....

6. Tuismitheoir Amháin

6.1.

Sloinne/Sloinnte*:.....

6.2. Céad ainm/Céad

ainmneacha*:.....

6.3. Dáta breithe (ll/mm/bbbb)*:

6.4. Áit bhreithe (má tá sé ar fáil):

6.5. Uimhir aitheantais nó uimhir slándála sóisialaí (más infheidhme agus má tá sí ar fáil):.....

6.6. Seoladh* (má tá sé ar fáil)

6.6.1. Sráid agus uimhir/bosca poist*:

.....

6.6.2. Áit agus cód poist*:

.....

6.6.3. Tír*

☐ An Bheilg ☐ An Bhulgáir ☐ Poblacht na Seice ☐ An Ghearmáin ☐ An Eastóin ☐ Éire ☐ An Ghréig ☐ An Spáinn ☐ An Fhrainc

☐ An Chróit ☐ An Iodáil ☐ An Chipir ☐ An Laitvia ☐ An Liotuáin ☐ Lucsamburg ☐ An Ungáir ☐ Málta ☐ An Ísiltír

☐ An Ostair ☐ An Pholainn ☐ an Phortaingéil ☐ An Rómáin ☐ An tSlóivéin ☐ An tSlóvaic ☐ An Fhionlainn ☐ An tSualainn

☐ Eile (sonraigh cód ISO):.....

¹ I gcás ina mbaineann sé le níos mó ná leanbh amháin, cuir bileoga breise i gceangal.

7. An Tuismitheoir Eile 7.1. Sloinne/Sloinnnte*: 7.2. Céad ainm/Céad ainmneacha*: 7.3. Dáta breithe (ll/mm/bbbb)*: 7.4. Áit bhreithe (má tá sé ar fáil): 7.5. Uimhir aitheantais nó uimhir slándála sóisialaí (más infheidhme agus má tá sí ar fáil): 7.6. Seoladh* (má tá sé ar fáil) 7.6.1. Sráid agus uimhir/bosca poist*: 7.6.2. Áit agus cód poist*: 7.6.3. Tír* ☐ An Bheilg ☐ An Bhulgáir ☐ Poblacht na Seice ☐ An Ghearmáin ☐ An Eastóin ☐ Éire ☐ An Ghréig ☐ An Spáinn ☐ An Fhrainc ☐ An Chróit ☐ An Iodáil ☐ An Chipir ☐ An Laitvia ☐ An Liotuáin ☐ Lucsamburg ☐ An Ungáir ☐ Málta ☐ An Ísiltír ☐ An Ostair ☐ An Pholainn ☐ an Phortaingéil ☐ An Rómáin ☐ An tSlóivéin ☐ An tSlóvaic ☐ An Fhionlainn ☐ An tSualainn ☐ Eile (sonraigh cód ISO):
8. Tugadh an cinneadh de mhainneachtain láithriú 8.1. ☐ Níor tugadh 8.2. ☐ Tugadh 8.2.1. Páirtí a rinne an mhainneachtain: 8.2.2. Seirbheáladh ar an bpáirtí sin doiciméad tionscanta na n- imeachtaí nó doiciméad comhionann: 8.2.2.1. ☐ Níor seirbheáladh 8.2.2.2. ☐ Ní eol don chúirt 8.2.2.3. ☐ Seirbheáladh 8.2.2.3.1. Dáta seirbheála: (ll/mm/bbbb)
9. Tá an cinneadh faoi réir achomharc breise faoi dhlí an Bhallstáit tionscnaimh* 9.1. ☐ Níl 9.2. ☐ Tá
10. Dáta a bheidh éifeacht dhlíthiúil leis sa Bhallstát inar tugadh an cinneadh: (ll/mm/bbbb)*
11. Bhí an leanbh² mar a léirítear i bpointe 5 faoi bhun 18 mbliana d'aois le linn chúrsa na n- imeachtaí agus in ann teacht ar thuairim dá stuaím féin*:

² I gcás ina mbaineann sé le níos mó ná leanbh amháin faoi bhun 18 mbliana d'aois, cuir bileoga breise i gceangal.

11.1. ☐ Bhí (líon isteach pointe 12) 11.2. ☐ Ní raibh
12. Tugadh fíordheis éifeachtach don leanbh mar a léirítear i bpointe 11 chun a chuid nó a cuid tuairimí a léiriú i gcomhréir le hAirteagal 15 den Rialachán 12.1. ☐ Tugadh 12.2. ☐ Níor tugadh, ar na cúiseanna seo a leanas:
13. Ainm/ainmneacha an pháirtí/na bpáirtithe a bhain leas as cúnamh dlíthiúil i gcomhréir le hAirteagal 44 den Rialachán 13.1. ☐ Leanbh: mar a léirítear i bpointe 5 13.2. ☐ Tuismitheoir Amháin: mar a léirítear i bpointe 6 13.3. ☐ An Tuismitheoir Eile: mar a léirítear i bpointe 7 13.4. ☐ Páirtí/páirtithe eile – sonraigh:
14. Costais agus speansais na n- imeachtaí³ 14.1. Foráiltear leis an gcinneadh ⁴ : 14.1.1.: Sloinne/Sloinnte..... 14.1.2.: Céad ainm/Céad ainmneacha..... 14.2.: Ní mór a íoc leis: 14.2.1: Sloinne/Sloinnte..... 14.2.2: Céad ainm/Céad ainmneacha..... 14.3. Suim na nithe seo a leanas:..... ☐ Euro (EUR) ☐ lev na Bulgáire (BGN) ☐ kuna na Cróite (HRK) ☐ koruna Phoblacht na Seice (CZK) ☐ forint na hUngáire (HUF) ☐ zloty na Polainne (PLN) ☐ leu na Rómáine (RON) ☐ krona na Sualainne (SEK) ☐ Eile (sonraigh (cód ISO)): 14.4. Aon fhaisnéis bhreise a d'fhéadfadh a bheith ábhartha (mar shampla, méid seasta nó céatadán; ús a dhámhadh; costais chomhroinnte; i gcás ina bhfuil sé ordaithe do níos mó ná páirtí amháin na costais a iompar, cé acu ar féidir an méid iomlán a bhailiú ó aon duine díobh):

³ Cumhdaítear leis an bpointe seo freisin cásanna ina ndéantar costais a dhámhadh i gcinneadh ar leithligh. Ní léiríonn an fíoras nár socraíodh méid na gcostas fós gur cheart cosc a chur ar an gcúirt an deimhniú a eisiúint más mian le páirtí aitheantas a lorg do chuid shubstainteach an chinnidh.

⁴ I gcás ina bhfuil sé ordaithe do níos mó ná páirtí amháin na costais a iompar, cuir bileog bhreise i gceangal.

15. Aon fhaisnéis bhreise a d'fhéadfadh a bheith ábhartha:
Má tá bileoga breise curtha i gceangal agat leis seo, luaigh líon iomlán na mbileog*: Arna dhéanamh i/in/sa*: ar* (ll/mm/bbbb) Síniú agus/nó stampa an údaráis a eiseoidh an fianú:

IARSCRÍBHINN II

FIANÚ

MAIDIR LE HIONSTRAIM BHARÁNTÚIL A bhFUIL ÉIFEACHT DHLÍTHIÚIL CHEANGAILTEACH AICI

(Airteagal 37 de Rialachán (AE) 20XX/X ón gComhairle ar aitheantas do thuismíocht idir na Ballstáit)

TÁBHACHTACH

Le heisiúint ar iarratas ó pháirtí, maidir le hionstraim bharántúil lena mbunaítear tuismíocht le héifeacht dhlíthiúil cheangailteach sa Bhallstát tionscnaimh ach amháin má bhí dlínse ag an mBallstát faoi Chaibidil II den Rialachán a thug cumhacht don údarás poiblí nó d'údarás eile an ionstraim sin a tharraingt suas go foirmiúil nó a chlárú. Is é údarás inniúil an Bhallstáit tionscnaimh mar a cuireadh in iúl don Choimisiún de bhun Airteagal 71 den Rialachán.

Ní dhéanann an fianú seo difear do chearta a fhaigheann leanbh as dlí an Aontais. Chun feidhmiú na gceart den chineál sin, féadfar cruthúnas maidir leis an ngaol idir tuismitheoir agus leanbh a chur in iúl ar aon mhodh.

1. An Ballstát tionscnaimh*

☐ An Bheilg ☐ An Bhulgáir ☐ Poblacht na Seice ☐ An Ghearmáin ☐ An Eastóin ☐ Éire ☐ An Ghréig ☐ An Spáinn ☐ An Fhrainc
☐ An Chróit ☐ An Iodáil ☐ An Chipir ☐ An Laitvia ☐ An Liotuáin ☐ Lucsamburg ☐ An Ungáir ☐ Málta ☐ An Ísiltír ☐ An Ostair ☐ An Pholainn ☐ an Phortaingéil ☐ an Rómáin ☐ An tSlóivéin ☐ An tSlóvaic ☐ An Fhionlainn ☐ An tSualainn

2. Dlínse an Bhallstáit tionscnaimh (Airteagal 37 de Rialachán (AE) 20XX/X ón gComhairle)

Bhí dlínse ag an mBallstát de bhun:*

- 2.1. ☐ Airteagal 6(a) de Rialachán (AE) Uimh. 20XX/X (dlínse ginearálta – áit a bhfuil gnáthchónaí ar an leanbh tráth a bheidh na himeachtaí os comhair na cúirte)
- 2.2. ☐ Airteagal 6(b) de Rialachán (AE) 20XX/X (dlínse ginearálta – náisiúntacht an linbh tráth a bheidh na himeachtaí os comhair na cúirte)
- 2.3. ☐ Airteagal 6(c) de Rialachán (AE) 20XX/X (dlínse ginearálta – áit a bhfuil gnáthchónaí ar an bhfreagróir tráth a bheidh na himeachtaí os comhair na cúirte)
- 2.4. ☐ Airteagal 6(d) de Rialachán (AE) 20XX/X (dlínse ginearálta – áit a bhfuil gnáthchónaí ar dhuine de na tuismitheoirí tráth a bheidh na himeachtaí os comhair na cúirte,)
- 2.5. ☐ Airteagal 6(e) de Rialachán (AE) 20XX/X (dlínse ginearálta – breith an linbh)
- 2.6. ☐ Airteagal 7 de Rialachán (AE) 20XX/X (láithreach an linbh)
- 2.7. ☐ Airteagal 9 de Rialachán (AE) 20XX/X (*forum necessitatis*)

3. An t- údarás inniúil a bhfuil an fianú á eisiúint aige

3.1. Ainm an údaráis*:

.....

3.2. Seoladh*:

* Faisnéis shainordaitheach.

..... 3.3. Teileafón*: 3.4. Seoladh ríomhphoist*:
4. Údarás inniúil a tharraing suas nó a chláraigh an ionstraim bharántúil, murab ionann é agus an ceann a cuireadh in iúl i bpointe 3 4.1. Ainm an údaráis*: 4.2. Seoladh*: 4.3. Teileafón*: 4.4. Seoladh ríomhphoist*:
5. Ionstraim bharántúil 5.1. Dáta (ll/mm/bbbb) a rinneadh an ionstraim bharántúil a tharraingt suas*: 5.2. Uimhir thagartha na hionstraime bharántúla (más infheidhme): 5.3. Dáta (ll/mm/bbbb) a rinneadh an ionstraim bharántúil a chlárú sa Bhallstát tionscnaimh (murab ionann é agus an dáta a luaitear i bpointe 5.1) 5.4. Dáta (ll/mm/bbbb) óna mbeidh éifeacht dhlíthiúil cheangailteach ag an ionstraim bharántúil sa Bhallstát tionscnaimh
6. Leanbh a chumhdaítear leis an ionstraim bharántúil⁵ 6.1. Sloinne/Sloinnte*: 6.2. Céad ainm/Céad ainmneacha*: 6.3. Inscne: ☐ Fireann ☐ Baineann ☐ Neamhshonraithe 6.4. Dáta breithe (ll/mm/bbbb)*: 6.5. Áit bhreithe (má tá sé ar fáil): 6.6. Uimhir aitheantais nó uimhir slándála sóisialaí (más infheidhme agus má tá sí ar fáil):..... 6.7. Seoladh* (má tá sé ar fáil) 6.7.1. Sráid agus uimhir/bosca poist*: 6.7.2. Áit agus cód poist*: 6.7.3. Tír* ☐ An Bheilg ☐ An Bhulgáir ☐ Poblacht na Seice ☐ An Ghearmáin ☐ An Eastóin ☐ Éire ☐ An Ghréig ☐ An Spáinn ☐ An Fhrainc ☐ An Chróit ☐ An Iodáil ☐ An Chipir ☐ An Laitvia ☐ An Liotuáin ☐ Lucsamburg ☐ An Ungáir ☐ Málta ☐ An

⁵ I gcás ina gcumhdaítear níos mó ná leanbh amháin, cuir bileoga breise i gceangal.

Ísiltír ☐ An Ostair ☐ An Pholainn ☐ an Phortaingéil ☐ An Rómáin ☐ An tSlóivéin ☐ An tSlóvaic ☐ An Fhionlainn ☐ An tSualainn ☐ Eile (sonraigh cód ISO):.....
7. Tuismitheoir Amháin 7.1. Sloinne/Sloinnite*:..... 7.2. Céad ainm/Céad ainmneacha*:..... 7.3. Dáta breithe (ll/mm/bbbb)*: 7.4. Áit bhreithe (má tá sé ar fáil): 7.5. Uimhir aitheantais nó uimhir slándála sóisialaí (más infheidhme agus má tá sí ar fáil):..... 7.6. Seoladh* (má tá sé ar fáil) 7.6.1. Sráid agus uimhir/bosca poist*: 7.6.2. Áit agus cód poist*: 7.6.3. Tír* ☐ An Bheilg ☐ An Bhulgáir ☐ Poblacht na Seice ☐ An Ghearmáin ☐ An Eastóin ☐ Éire ☐ An Ghréig ☐ An Spáinn ☐ An Fhrainc ☐ An Chróit ☐ An Iodáil ☐ An Chipir ☐ An Laitvia ☐ An Liotuáin ☐ Lucsamburg ☐ An Ungáir ☐ Málta ☐ An Ísiltír ☐ An Ostair ☐ An Pholainn ☐ an Phortaingéil ☐ An Rómáin ☐ An tSlóivéin ☐ An tSlóvaic ☐ An Fhionlainn ☐ An tSualainn ☐ Eile (sonraigh cód ISO):.....
8. An Tuismitheoir Eile 8.1. Sloinne/Sloinnite*:..... 8.2. Céad ainm/Céad ainmneacha*:..... 8.3. Dáta breithe (ll/mm/bbbb)*: 8.4. Áit bhreithe (má tá sé ar fáil): 8.5. Uimhir aitheantais nó uimhir slándála sóisialaí (más infheidhme agus má tá sí ar fáil):..... 8.6. Seoladh* (má tá sé ar fáil) 8.6.1. Sráid agus uimhir/bosca poist*: 8.6.2. Áit agus cód poist*: 8.6.3. Tír* ☐ An Bheilg ☐ An Bhulgáir ☐ Poblacht na Seice ☐ An Ghearmáin ☐ An Eastóin ☐ Éire ☐ An Ghréig ☐ An Spáinn ☐ An Fhrainc ☐ An Chróit ☐ An Iodáil ☐ An Chipir ☐ An Laitvia ☐ An Liotuáin ☐ Lucsamburg ☐ An Ungáir ☐ Málta ☐ An Ísiltír ☐ An Ostair ☐ An Pholainn ☐ an Phortaingéil ☐ An Rómáin ☐ An tSlóivéin ☐ An tSlóvaic ☐ An Fhionlainn ☐ An tSualainn ☐ Eile (sonraigh cód ISO):.....

9. Bhí an leanbh⁶ mar a léirítear i bpointe 6 faoi bhun 18 mbliana d’aois tráth a rinneadh an ionstraim bharántúil a tharraingt suas agus a chlárú agus in ann teacht ar thuairim dá stuaim féin*
9.1. ☐ Bhí (líon isteach pointe 10)
9.2. ☐ Ní raibh
10. Tugadh fiordheis éifeachtach don leanbh mar a léirítear i bpointe 6 chun a chuid nó a cuid tuairimí a léiriú i gcomhréir le hAirteagal 15 den Rialachán
10.1. ☐ Tugadh
10.2. ☐ Níor tugadh, ar na cúiseanna seo a leanas:
11. Aon fhaisnéis bhreise a d’fhéadfadh a bheith ábhartha:
Má tá bileoga breise curtha i gceangal agat leis seo, luaigh líon iomlán na mbileog*:
Arna dhéanamh i/in/sa*: ar*(ll/mm/bbbb)
Síniú agus/nó stampa an údaráis a eiseoidh an fianú:

IARSCRÍBHINN III

FIANÚ MAIDIR LE HIONSTRAIM BHARÁNTÚIL NACH bhFUIL ÉIFEACTH DHLÍTHIÚIL CHEANGAILTEACH AICI

(Airteagal 45 de Rialachán (AE) 20XX/X ón gComhairle ar aitheantas do thuismíocht idir na Ballstáit)

TÁBHACHTACH

Le heisiúint ar iarratas ó pháirtí, maidir le hionstraim bharántúil nach mbunaítear tuismíocht léi agus dá bhrí sin nach bhfuil aon éifeacht dhlíthiúil cheangailteach aici sa Bhallstát tionscnaimh ach a bhfuil éifeachtaí fianaiseacha aici sa Bhallstát sin. Is é údarás inniúil an Bhallstáit tionscnaimh mar a cuireadh in iúl don Choimisiún de bhun Airteagal 71 den Rialachán.

Ní dhéanann an fianú seo difear do chearta a fhaigheann leanbh as dlí an Aontais. Chun feidhmiú na gceart den chineál sin, féadfar cruthúnas maidir leis an ngaol idir tuismitheoir agus leanbh a chur in iúl ar aon mhodh.

⁶ I gcás ina mbaineann sé le níos mó ná leanbh amháin faoi bhun 18 mbliana d’aois, cuir bileoga breise i gceangal.

1. An Ballstát tionscnaimh*

☐ An Bheilg ☐ An Bhulgáir ☐ Poblacht na Seice ☐ An Ghearmáin ☐ An Eastóin ☐ Éire ☐ An Ghréig ☐ An Spáinn ☐ An Fhrainc
☐ An Chróit ☐ An Iodáil ☐ An Chipir ☐ An Laitvia ☐ An Liotuáin ☐ Lucsamburg ☐ An Ungáir ☐ Málta ☐ An Ísiltír ☐ An Ostair ☐ An Pholainn ☐ an Phortaingéil ☐ an Rómáin ☐ An tSlóivéin ☐ An tSlóvaic ☐ An Fhionlainn ☐ An tSualainn

2. An t- údarás a bhfuil an ionstraim bharántúil tarraingthe suas nó cláraithe aige agus an fianú á eisiúint aige

2.1. Ainm agus ainmníocht an údaráis inniúil*:

.....

2.2. Seoladh

2.2.1. Sráid agus uimhir/bosca poist*:

.....

2.2.2. Áit agus cód poist*:

.....

2.3. Sonraí teagmhála*

2.3.1 Teileafón:.....

2.3.2

Ríomhphost:.....

3. Ionstraim bharántúil

3.1. Mionsonraí na hionstraime barántúla

3.1.1 Dáta (ll/mm/bbbb) ar a ndearnaadh an ionstraim bharántúil a tharraingt suas sa Bhallstát tionscnaimh*:

.....

3.1.2. Dáta (ll/mm/bbbb) a rinneadh an ionstraim bharántúil a chlárú sa Bhallstát tionscnaimh, i gcás inarb infheidhme*:

.....

3.1.3. Uimhir thagartha na hionstraime barántúla*:

.....

3.1.4. Uimhir thagartha sa chlár, i gcás inarb infheidhme:

.....

3.2. Soláthraítear fianaise leis an ionstraim bharántúil maidir le*:

3.2.1. ☐ Tuismíocht

3.2.1.1. ☐ Ag Tuismitheoir Amháin

3.2.1.2. ☐ Ag an Tuismitheoir Eile

3.2.1.3. ☐ Ag an mbeirt Tuismitheoirí

3.2.2. ☐ Admháil atharthachta

3.2.3. ☐ Admháil mháithreachais

3.2.4. ☐ Toiliú

3.2.4.1. ☐ Ag leanbh

3.2.4.2. ☐ Ag máthair

3.2.4.3. ☐ Ag athair

3.2.4.4. ☐ Ag céile

3.2.4.5. ☐ Ag páirtí cláraithe

3.2.4.6. ☐ Ag páirtí de facto

3.2.4.7. ☐ Eile: sonraigh

3.2.5. ☐ Eile (sonraigh)*:.....

* Faisnéis shainordaitheach.

4. Mionsonraí an duine/na ndaoine⁷ dá dtagraíonn an ionstraim bharántúil⁸

4.1. Sloinne/sloinnte agus céad ainm/céad ainmneacha*:

.....

4.2. Sloinne/sloinnte breithe (má tá sé difriúil le pointe 4.1):

.....

4.3. Inscne

☐ Fireann

☐ Baineann

☐ Neamhshonraithe

4.4. Dáta (ll/mm/bbbb) agus áit na breithe:

.....

4.5. Náisiúntacht

☐ An Bheilg ☐ An Bhulgáir ☐ Poblacht na Seice ☐ An Ghearmáin ☐ An Eastóin ☐ Éire ☐ An Ghréig ☐ An Spáinn ☐ An Fhrainc

☐ An Chróit ☐ An Iodáil ☐ An Chipir ☐ An Laitvia ☐ An Liotuáin ☐ Lucsamburg ☐ An Ungáir ☐ Málta ☐ An Ísiltír ☐ An Ostair ☐ An Pholainn ☐ an Phortaingéil ☐ an Rómáin ☐ An tSlóivéin ☐ An tSlóvaic ☐ An Fhionlainn ☐ An tSualainn

☐ Eile (sonraigh cód ISO):.....

☐ Ní fios

4.6. Uimhir aitheantais*⁹:

4.6.1. Uimhir aitheantais náisiúnta:

.....

4.6.2. Uimhir slándála sóisialta:

4.6.3. Uimhir chánach:

.....

4.6.4. Eile (sonraigh):

4.7. Murab é an leanbh an duine dá dtagraíonn an ionstraim bharántúil, tabhair an caidreamh idir an duine agus an leanbh le fios:

4.7.1 ☐ Tuismitheoir

4.7.2. ☐ Duine a bhfuil tuismíocht an linbh á maíomh aige nó aici

4.7.3. ☐ Duine a bhfuil tuismíocht an linbh á conspóid aige nó aici

4.7.4 ☐ Céile

4.7.5. ☐ Páirtí cláraithe

4.7.6. ☐ Páirtí de facto

4.7.7. ☐ Eile – sonraigh:

4.8. Seoladh

4.8.1. Sráid agus uimhir/bosca poist*:

.....

⁷ I gcás ina dtagraítear do níos mó ná duine amháin san ionstraim bharántúil, cuir bileoga breise i gceangal.

⁸ D'fhéadfadh gurb é nó í an duine sin, mar shampla, an leanbh, nó tuismitheoir a áiríodh ar theastas breithe, tuismitheoir ag admháil máithreachais nó atharthachta, nó tuismitheoir nó leanbh ag tabhairt toiliú do ghníomh a bhfuil éifeacht dhlíthiúil aige maidir le bunú tuismíochta.

⁹ Léirigh an uimhir is ábhartha más infheidhme.

4.8.2. Áit agus cód poist*: 4.8.3. Tír* ☐ An Bheilg ☐ An Bhulgáir ☐ Poblacht na Seice ☐ An Ghearmáin ☐ An Eastóin ☐ Éire ☐ An Ghréig ☐ An Spáinn ☐ An Fhrainc ☐ An Chróit ☐ An Iodáil ☐ An Chipir ☐ An Laitvia ☐ An Liotuáin ☐ Lucsamburg ☐ An Ungáir ☐ Málta ☐ An Ísiltír ☐ An Ostair ☐ An Pholainn ☐ an Phortaingéil ☐ an Rómáin ☐ An tSlóivéin ☐ An tSlóvaic ☐ An Fhionlainn ☐ An tSualainn ☐ Eile (sonraigh cód ISO):
5. Glacadh na hionstraime barántúla (Airteagal 46 de Rialachán (AE) 20XX/X) 5.1. An bhfuil glacadh na hionstraime barántúla á lorg?* 5.1.1. ☐ Tá 5.1.2. ☐ Níl 5.2. Barántúlacht na hionstraime barántúla 5.2.1. ☐ Faoi dhlí an Bhallstáit tionscnaimh, tá éifeachtaí fianaiseacha sonracha ag an ionstraim bharántúil i gcomparáid le doiciméid scríofa eile*. 5.2.1.1 ☐ Níl 5.2.1.2. ☐ Tá. Bhaineann na héifeachtaí fianaiseacha sonracha leis na gnéithe seo a leanas:* 5.2.1.2.1. ☐ an dáta a rinneadh an ionstraim bharántúil a tharraingt suas 5.2.1.2.2. ☐ an áit ina ndearnadh an ionstraim bharántúil a tharraingt suas 5.2.1.2.3. ☐ tionscnamh aon síniú den duine lena mbaineann 5.2.1.2.4. ☐ ábhar aon dearbhú leis an duine lena mbaineann 5.2.1.2.5. ☐ na fíorais a dhearbhaíonn an t- údarás gur fíoraíodh iad os a chomhair 5.2.1.2.6. ☐ na gníomhaíochtaí a dhearbhaíonn an t- údarás go ndearna siad iad 5.2.1.2.7. ☐ eile (sonraigh): 5.2.2. ☐ Faoi dhlí an Bhallstáit tionscnaimh, caillean an ionstraim bharántúil a cuid éifeachtaí fianaiseacha sonracha ar bhonn (tabhair le fios más ábhartha): 5.2.2.1. ☐ cinneadh breithiúnach a tugadh in: 5.2.2.1.1. ☐ gnáthnós imeachta breithiúnach 5.2.2.1.2. ☐ nós imeachta breithiúnach speisialta dá bhforáiltear leis an dlí chun na críche sin 5.2.2.2. ☐ Eile (sonraigh): 5.2.3. ☐ A mhéid is feasach don údarás, ní dhearnadh aon agóid i gcoinne na hionstraime barántúla sa Bhallstát tionscnaimh maidir lena barántúlacht*. 5.3. Gníomhartha dlíthiúla agus caidrimh arna dtairfeadh san ionstraim bharántúil 5.3.1. A mhéid is feasach don údarás, maidir leis an ionstraim bharántúil*: 5.3.1.1. ☐ níl agóid ina coinne maidir leis na gníomhartha dlíthiúla agus/nó na caidrimh dhlíthiúla a taifeadh 5.3.1.2. ☐ tá agóid ina coinne maidir leis na gníomhartha dlíthiúla agus/nó na caidrimh dhlíthiúla a taifeadh maidir le pointí sonracha nach gcumhdaítear leis an bhfianú seo (sonraigh): 5.3.2. ☐ Faisnéis ábhartha eile (sonraigh):
6. Faisnéis eile

6.1. Sa Bhallstát tionscnaimh, is doiciméad bailí í an ionstraim bharántúil chun tuismíocht a thaifeadadh i gclár dá chuid¹⁰.

6.1.1. ☐ Más ea – sonraigh an clár:

6.1.2. ☐ Ní hea

6.2 Aon fhaisnéis bhreise a d'fhéadfadh a bheith ábhartha:

.....
.....
.....

Má tá bileoga breise curtha i gceangal agat leis seo, luaigh líon iomlán na mbileog*:

.....

Arna dhéanamh i/in/sa*: ar*
.....(ll/mm/bbbb)

Síniú agus/nó stampa an údaráis a eiseoidh an fianú:

.....

¹⁰ Tá taifeadadh tuismíochta i gclár faoi réir dhlí an Bhallstáit ina gcoinnítear an clár.

IARSCRÍBHINN IV

IARRATAS ar Dheimhniú Eorpach Tuismíochta

(Airteagal 49 de Rialachán (AE) 20XX/X ón gComhairle ar aitheantas do thuismíocht idir na Ballstáit)

FÓGRA DON IARRATASÓIR

Féadfaidh an fhoirm neamh- shainordaitheach seo éascaíocht a dhéanamh do bhailiú na faisnéise a theastaíonn chun an Deimhniú Eorpach Tuismíochta a eisiúint

1. Ballstát an údaráis a gcuirtear an t- iarratas faoina bhráid^{*11}

☐ An Bheilg ☐ An Bhulgáir ☐ Poblacht na Seice ☐ An Ghearmáin ☐ An Eastóin ☐ Éire ☐ An Ghréig ☐ An Spáinn ☐ An Fhrainc
☐ An Chróit ☐ An Iodáil ☐ An Chipir ☐ An Laitvia ☐ An Liotuáin ☐ Lucsamburg ☐ An Ungáir ☐ Málta ☐ An Ísiltír ☐ An Ostair ☐ An Pholainn ☐ an Phortaingéil ☐ an Rómáin ☐ An tSlóivéin ☐ An tSlóvaic ☐ An Fhionlainn ☐ An tSualainn

2. Cúirt nó údarás inniúil eile ar cuireadh an t- iarratas faoina bráid nó faoina bhráid

2.1. Ainm agus ainmníocht na cúirte nó an údaráis inniúil*:

.....

2.2. Seoladh

2.2.1. Sráid agus uimhir/bosca poist*:

.....

2.2.2. Áit agus cód poist*:

.....

3. Cúirt nó údarás inniúil eile a rinne tuismíocht a bhunú le héifeacht dhlíthiúil cheangailteach nó a d'eisigh ionstraim bharántúil nach bhfuil éifeacht dhlíthiúil cheangailteach aici ach a bhfuil éifeachtaí fianaiseacha aici sa Bhallstát tionscnaimh (ná líon isteach ACH I gCÁS nach ionann é agus roinn 2)

3.1. Ainm agus ainmníocht na cúirte nó údaráis inniúil eile*:

.....

3.2. Seoladh

3.2.1. Sráid agus uimhir/bosca poist*:

.....

3.2.2. Áit agus cód poist*:

.....

3.2.3. Tír*

☐ An Bheilg ☐ An Bhulgáir ☐ Poblacht na Seice ☐ An Ghearmáin ☐ An Eastóin ☐ Éire ☐ An Ghréig ☐ An Spáinn ☐ An Fhrainc

☐ An Chróit ☐ An Iodáil ☐ An Chipir ☐ An Laitvia ☐ An Liotuáin ☐ Lucsamburg ☐ An Ungáir ☐ Málta ☐ An Ísiltír ☐ An Ostair ☐ An Pholainn ☐ an Phortaingéil ☐ an Rómáin ☐ An tSlóivéin ☐ An tSlóvaic ☐ An

* Faisnéis shainordaitheach.

¹¹ Ba cheart gurb é sin an Ballstát inar bunaíodh an tuismíocht agus a bhfuil dlínse ag a chúirteanna de bhun Rialachán (AE) 20XX/X ón gComhairle maidir le haithint tuismíochta idir na Ballstáit.

Fhionlainn ☐ An tSualainn

3.3. Sonraí teagmhála*:

3.3.1 Teileafón:.....

3.3.2.

Ríomhphost:.....

3.4. Uimhir thagartha an cháis:

.....

4. Mionsonraí maidir leis an iarratasóir (an leanbh) 4.1. Sloinne/sloinnthe agus céad ainm/céad ainmneacha*: 4.2. Sloinne/sloinnthe breithe (má tá sé difriúil le pointe 4.1): 4.3. Gnéas* ☐ Fireann ☐ Baineann ☐ Neamhshonraithe 4.4. Dáta (ll/mm/bbbb) agus áit na breithe: 4.5. Náisiúntacht* ☐ An Bheilg ☐ An Bhulgáir ☐ Poblacht na Seice ☐ An Ghearmáin ☐ An Eastóin ☐ Éire ☐ An Ghréig ☐ An Spáinn ☐ An Fhrainc ☐ An Chróit ☐ An Iodáil ☐ An Chipir ☐ An Laitvia ☐ An Liotuáin ☐ Lucsamburg ☐ An Ungáir ☐ Málta ☐ An Ísiltír ☐ An Ostair ☐ An Pholainn ☐ an Phortaingéil ☐ an Rómáin ☐ An tSlóivéin ☐ An tSlóvaic ☐ An Fhionlainn ☐ An tSualainn ☐ Eile (sonraigh cód ISO):..... ☐ Ní fios 4.6. Uimhir aitheantais¹²: 4.6.1. Uimhir aitheantais náisiúnta: 4.6.2. Uimhir slándála sóisialta: 4.6.3. Uimhir chánach: 4.6.4. Eile (sonraigh): 4.7. Seoladh 4.7.1. Sráid agus uimhir/bosca poist*: 4.7.2. Áit agus cód poist*: 4.7.3. Tír* ☐ An Bheilg ☐ An Bhulgáir ☐ Poblacht na Seice ☐ An Ghearmáin ☐ An Eastóin ☐ Éire ☐ An Ghréig ☐ An Spáinn ☐ An Fhrainc ☐ An Chróit ☐ An Iodáil ☐ An Chipir ☐ An Laitvia ☐ An Liotuáin ☐ Lucsamburg ☐ An Ungáir ☐ Málta ☐ An Ísiltír ☐ An Ostair ☐ An Pholainn ☐ an Phortaingéil ☐ an Rómáin ☐ An tSlóivéin ☐ An tSlóvaic ☐ An Fhionlainn ☐ An tSualainn ☐ Eile (sonraigh cód ISO): 4.8. Teileafón: 4.9. Ríomhphost: 4.10. Áit chlárúcháin na tuismíochta:..... 4.11. Ballstát clárúcháin na tuismíochta: ☐ An Bheilg ☐ An Bhulgáir ☐ Poblacht na Seice ☐ An Ghearmáin ☐ An Eastóin ☐ Éire ☐ An Ghréig ☐ An Spáinn ☐ An Fhrainc ☐ An Chróit ☐ An Iodáil ☐ An Chipir ☐ An Laitvia ☐ An Liotuáin ☐ Lucsamburg ☐ An Ungáir ☐ Málta ☐ An

¹² Léirigh an uimhir is ábhartha más infheidhme.

Ísiltír ☐ An Ostair ☐ An Pholainn ☐ an Phortaingéil ☐ an Rómáin ☐ An tSlóivéin ☐ An tSlóvaic ☐ An Fhionlainn ☐ An tSualainn

5. Mionsonraí Tuismitheora Amháin

5.1. Sloinne/sloinnte agus céad ainm/céad ainmneacha*:

.....

5.2. Sloinne/sloinnte breithe (má tá sé difriúil le pointe 5.1):

.....

5.3. Dáta (ll/mm/bbbb) agus áit na breithe:

.....

5.4. Náisiúntacht*

☐ An Bheilg ☐ An Bhulgáir ☐ Poblacht na Seice ☐ An Ghearmáin ☐ An Eastóin ☐ An Ghréig ☐ An Spáinn ☐ An Fhrainc ☐ An Chróit

☐ An Iodáil ☐ An Chipir ☐ An Laitvia ☐ An Liotuáin ☐ Lucsamburg ☐ An Ungáir ☐ Málta ☐ An Ísiltír ☐ An Ostair

☐ An Pholainn ☐ An Phortaingéil ☐ An Rómáin ☐ An tSlóivéin ☐ An tSlóvaic ☐ An Fhionlainn ☐ An tSualainn

☐ Eile (sonraigh cód ISO):

☐ Ní fios

5.5. Uimhir aitheantais¹³:

5.5.1. Uimhir aitheantais náisiúnta:

.....

5.5.2. Uimhir slándála sóisialta:

5.5.3. Uimhir chánach:

.....

5.5.4. Eile (sonraigh):

5.6. Seoladh

5.6.1. Sráid agus uimhir/bosca poist*:

.....

5.6.2. Áit agus cód poist*:

5.6.3. Tír*

☐ An Bheilg ☐ An Bhulgáir ☐ Poblacht na Seice ☐ An Ghearmáin ☐ An Eastóin ☐ An Ghréig ☐ An Spáinn ☐ An Fhrainc ☐ An Chróit

☐ An Iodáil ☐ An Chipir ☐ An Laitvia ☐ An Liotuáin ☐ Lucsamburg ☐ An Ungáir ☐ Málta ☐ An Ísiltír ☐ An Ostair

☐ An Pholainn ☐ An Phortaingéil ☐ An Rómáin ☐ An tSlóivéin ☐ An tSlóvaic ☐ An Fhionlainn ☐ An tSualainn

☐ Eile (sonraigh cód ISO):

5.7. Sonraí teagmhála*

5.7.1. Teileafón:

5.7.2. Ríomhphost:

.....

6. Mionsonraí an Tuismitheora Eile

6.1. Sloinne/sloinnte agus céad ainm/céad ainmneacha*:

.....

6.2. Sloinne/sloinnte breithe (má tá sé difriúil le pointe 6.1):

.....

¹³ Léirigh an uimhir is ábhartha más infheidhme.

6.3. Dáta (ll/mm/bbbb) agus áit na breithe:

6.4. Náisiúntacht*

- ☐ An Bheilg ☐ An Bhulgáir ☐ Poblacht na Seice ☐ An Ghearmáin ☐ An Eastóin ☐ An Ghréig ☐ An Spáinn ☐ An Fhrainc ☐ An Chróit
- ☐ An Iodáil ☐ An Chipir ☐ An Laitvia ☐ An Liotuáin ☐ Lucsamburg ☐ An Ungáir ☐ Málta ☐ An Ísiltír ☐ An Ostair
- ☐ An Pholainn ☐ An Phortaingéil ☐ An Rómáin ☐ An tSlóivéin ☐ An tSlóvaic ☐ An Fhionlainn ☐ An tSualainn
- ☐ Eile (sonraigh cód ISO):
- ☐ Ní fios

6.5. Uimhir aitheantais¹⁴:

6.5.1. Uimhir aitheantais náisiúnta:

6.5.2. Uimhir slándála sóisialta:

6.5.3. Uimhir chánach:

6.5.4. Eile (sonraigh):

6.6. Seoladh

6.6.1. Sráid agus uimhir/bosca poist*:

6.6.2. Áit agus cód poist*:

6.6.3. Tír*

- ☐ An Bheilg ☐ An Bhulgáir ☐ Poblacht na Seice ☐ An Ghearmáin ☐ An Eastóin ☐ An Ghréig ☐ An Spáinn ☐ An Fhrainc ☐ An Chróit
- ☐ An Iodáil ☐ An Chipir ☐ An Laitvia ☐ An Liotuáin ☐ Lucsamburg ☐ An Ungáir ☐ Málta ☐ An Ísiltír ☐ An Ostair
- ☐ An Pholainn ☐ An Phortaingéil ☐ An Rómáin ☐ An tSlóivéin ☐ An tSlóvaic ☐ An Fhionlainn ☐ An tSualainn
- ☐ Eile (sonraigh cód ISO):

6.7. Sonraí teagmhála*

6.7.1. Teileafón:

6.7.2. Ríomhphost:

¹⁴ Léirigh an uimhir is ábhartha más infheidhme.

7. Mionsonraí maidir le hionadaí an iarratasóra¹⁵ (ná líon isteach ach i gcás ina bhfuil ionadaíocht ag an iarratasóir)

7.1 Inniúlacht ionadaíoch:*

☐ Tuismitheoir ☐ Caomhnóir ☐ Duine ag a bhfuil an t- údarás síniú thar ceann duine dlítheanach ☐ Duine ag a bhfuil cumhacht ionadaíochta

☐ Eile (sonraigh):.....

7.2. Sloinne/sloinnte agus céad ainm/céad ainmneacha nó ainm na heagraíochta*:

.....

7.3. Clárú na heagraíochta

7.3.1. Uimhir Chlárúcháin:

.....

7.3.2. Ainmiú an chlárúcháin/an údaráis clárúcháin*:

.....

7.3.3. Dáta (ll/mm/bbbb) agus áit chlárúcháin:

.....

7.4. Sloinne/Sloinnte agus céad ainm/céad ainmneacha an duine ag a bhfuil an t- údarás síniú thar ceann na heagraíochta*:

.....

7.5. Seoladh an ionadaí dhlíthiúil

7.5.1. Sráid agus uimhir/bosca poist*:

.....

7.5.2. Áit agus cód poist*:

.....

7.5.3. Tír*

☐ An Bheilg ☐ An Bhulgáir ☐ Poblacht na Seice ☐ An Ghearmáin ☐ An Eastóin ☐ An Ghréig ☐ An Spáinn ☐ An Fhrainc ☐ An Chróit

☐ An Iodáil ☐ An Chipir ☐ An Laitvia ☐ An Liotuáin ☐ Lucsamburg ☐ An Ungáir ☐ Málta ☐ An Ísiltír ☐ An Ostair

☐ An Pholainn ☐ An Phortaingéil ☐ An Rómáin ☐ An tSlóivéin ☐ An tSlóvaic ☐ An Fhionlainn ☐ An tSualainn

☐ Eile (sonraigh cód ISO):

7.5.4 Sonraí teagmhála*

7.5.4.1 Teileafón:

7.5.4.2 Ríomhphost:

.....

8. Doiciméid atá i gceangal leis an bhfoirm iarratais seo

Ní mór don iarratasóir na doiciméid ábhartha uile a sholáthar chun an fhaisnéis atá san fhoirm seo a chruthú. Dá bhrí sin, mura bhfuil sé ag an gcúirt nó ag an údarás inniúil a shonraítear faoi roinn 2 fós, cuir an bhunchóip nó cóip den doiciméad a shásaíonn na coinníollacha is gá i gceangal chun a bharántúlacht a shuíomh:

☐ Cinneadh cúirte lena mbunaítear tuismíocht

☐ Ionstraim bharántúil lena mbunaítear tuismíocht le héifeacht dhlíthiúil cheangailteach (mar shampla, cinneadh údaráis riaracháin, cinneadh nótaire, cinneadh cláraitheora nó gníomh clárúcháin cláraitheora)

☐ Ionstraim bharántúil nach bhfuil aon éifeacht dhlíthiúil cheangailteach aici ach a bhfuil éifeachtaí fianaiseacha aici sa Bhallstát tionscnaimh (mar shampla, teastas breithe)

Má tá bileoga breise curtha i gceangal agat leis seo, luaigh líon iomlán na mbileog*:.....

Líon iomlán na ndoiciméad atá i gceangal leis an bhfoirm iarratais seo*:
.....

Arna dhéanamh i/in/sa*:
ar*:.....(ll/mm/bbbb)

Síniú an iarratasóra nó a ionadaí nó a hionadaí dhlíthiúil*:
.....

Dearbhaím, a mhéid is eol dom, nach bhfuil aon díospóid ar feitheamh a bhaineann leis na gnéithe ar mian liom a bheith deimhnithe sa Dheimhniú Eorpach Tuismíochta.

Arna dhéanamh i/in/sa*:
ar*:.....(ll/mm/bbbb)

Síniú* an iarratasóra nó a ionadaí nó a hionadaí dhlíthiúil*:
.....

IARSCRÍBHINN V

AN DEIMHNIÚ EORPACH TUISMÍOCHTA

(Airteagal 51 de Rialachán (AE) 20XX/X ón gComhairle ar aitheantas do thuismíocht idir na Ballstáit)

TÁBHACHTACH

Le heisiúint sa Bhallstát inar bunaíodh tuismíocht agus a bhfuil dlínse faoin Rialachán ag a chúirteanna.

Le heisiúint ar iarratas ó pháirtí, ag an gcúirt nó ag údarás inniúil eile an Bhallstáit mar a cuireadh in iúl don Choimisiún de bhun Airteagal 71 den Rialachán.

Fanann cóip bhunaidh an Deimhnithe seo i seilbh an údaráis eisiúna.

Ní dhéanann an Deimhniú seo difear do na cearta a fhaigheann leanbh as dlí an Aontais. Chun feidhmiú na gceart den chineál sin, féadfar cruthúnas maidir leis an ngaol idir tuismitheoir agus leanbh a chur in iúl ar aon mhodh.

1. Údarás eisiúna

1.1. Ballstát an údaráis eisiúna*

☐ An Bheilg ☐ An Bhulgáir ☐ Poblacht na Seice ☐ An Ghearmáin ☐ An Eastóin ☐ Éire ☐ An Ghréig ☐ An Spáinn ☐ An Fhrainc ☐ An Chróit ☐ An Iodáil ☐ An Chipir ☐ An Laitvia ☐ An Liotuáin ☐ Lucsamburg ☐ An Ungáir ☐ Málta ☐ An Ísiltír ☐ An Ostair ☐ An Pholainn ☐ an Phortaingéil ☐ An Rómáin ☐ An tSlóivéin ☐ An tSlóvaic ☐ An Fhionlainn ☐ An tSualainn

1.2. Ainm agus ainmníocht an údaráis*:

.....

1.3. Seoladh

1.3.1. Sráid agus uimhir/bosca poist*:

.....

1.3.2. Áit agus cód poist*:

.....

1.4. Sonraí teagmhála*

1.4.1. Teileafón:

1.4.2.

Ríomhphost:.....

2. Cúirt nó údarás inniúil eile a rinne tuismíocht a bhunú le héifeacht dhlíthiúil cheangailteach (i gcinneadh cúirte nó ionstraim bharántúil le héifeacht dhlíthiúil cheangailteach) nó a d'eisigh ionstraim bharántúil nach bhfuil éifeacht dhlíthiúil cheangailteach aici ach a bhfuil éifeachtaí fianaiseacha aici sa Bhallstát tionscnaimh (ná líon isteach ACH I gCÁS nach ionann é agus roinn 1)

* Faisnéis shainordaitheach.

2.1. Ainm agus ainmníocht na cúirte nó údaráis inniúil eile*:

2.2. Seoladh

2.2.1. Sráid agus uimhir/bosca poist*:

2.2.2. Áit agus cód poist*:

2.2.3. Tír*

☐ An Bheilg ☐ An Bhulgáir ☐ Poblacht na Seice ☐ An Ghearmáin ☐ An Eastóin ☐ Éire ☐ An Ghréig ☐ An Spáinn ☐ An Fhrainc
☐ An Chróit ☐ An Iodáil ☐ An Chipir ☐ An Laitvia ☐ An Liotuáin ☐ Lucsamburg ☐ An Ungáir ☐ Málta
☐ An Ísiltír ☐ An Ostair ☐ An Pholainn ☐ an Phortaingéil ☐ an Rómáin ☐ An tSlóivéin ☐ An tSlóvaic ☐ An Fhionlainn ☐ An tSualainn

2.3. Sonraí teagmhála*

2.3.1. Teileafón:.....

2.3.2.

Ríomhphost:.....

3. Faisnéis maidir leis an gcomhad

3.1. Uimhir thagartha*:

3.2. Dáta (ll/mm/bbbb) agus áit eisithe an Deimhnithe*:

4. Inniúlacht an údaráis eisiúna (Airteagal 48 de Rialachán (AE) 20XX/X ón gComhairle)

Tá an t- údarás eisiúna lonnaithe sa Bhallstát inar bunaíodh tuismíocht agus a bhfuil dlínse ag a chúirteanna de bhun:*

4.1. ☐ Airteagal 6(a) de Rialachán (AE) Uimh. 20XX/X (dlínse ginearálta – áit a bhfuil gnáthchónaí ar an leanbh tráth a bheidh na himeachtaí os comhair na cúirte)

4.2. ☐ Airteagal 6(b) de Rialachán (AE) 20XX/X (dlínse ginearálta – náisiúntacht an linbh tráth a bheidh na himeachtaí os comhair na cúirte)

4.3. ☐ Airteagal 6(c) de Rialachán (AE) 20XX/X (dlínse ginearálta – áit a bhfuil gnáthchónaí ar an bhfreagróir tráth a bheidh na himeachtaí os comhair na cúirte)

4.4. ☐ Airteagal 6(d) de Rialachán (AE) 20XX/X (dlínse ginearálta – an áit a bhfuil gnáthchónaí ar dhuine de na tuismitheoirí tráth a bheidh na himeachtaí os comhair na cúirte)

4.5. ☐ Airteagal 6(e) de Rialachán (AE) 20XX/X (dlínse ginearálta – breith an linbh)

4.6. ☐ Airteagal 7 de Rialachán (AE) 20XX/X (láithreacht an linbh)

4.7. ☐ Airteagal 9 de Rialachán (AE) 20XX/X (*forum necessitatis*)

5. Mionsonraí maidir leis an iarratasóir (an leanbh)

5.1. Sloinne/sloinnte agus céad ainm/céad ainmneacha*:

5.2. Sloinne/sloinnte breithe (má tá sé difriúil le pointe 5.1):

5.3. Inscne:

☐ Fireann

☐ Baineann

☐ Neamhshonraithe

5.4. Dáta (ll/mm/bbbb) agus áit na breithe (baile/tír (cód ISO))*:

.....

5.5 Náisiúntacht*

☐ An Bheilg ☐ An Bhulgáir ☐ Poblacht na Seice ☐ An Ghearmáin ☐ An Eastóin ☐ Éire ☐ An Ghréig ☐
An Spáinn ☐ An Fhrainc ☐ An Chróit ☐ An Iodáil ☐ An Chipir ☐ An Laitvia ☐ An Liotuáin ☐
Lucsamburg ☐ An Ungáir ☐ Málta ☐ An Ísiltír ☐ An Ostair ☐ An Pholainn ☐ an Phortaingéil ☐ an
Rómáin ☐ An tSlóivéin ☐ An tSlóvaic ☐ An Fhionlainn ☐ An tSualainn
☐ Eile (sonraigh cód ISO):
☐ Ní fios

5.6. Uimhir aitheantais

5.6.1. Uimhir aitheantais náisiúnta:

.....

5.6.2. Uimhir an deimhnithe breithe:

.....

5.6.3. Eile (sonraigh):

.....

5.7. Seoladh reatha*

5.7.1. Sráid agus uimhir/bosca poist*:

.....

5.7.2. Áit agus cód poist*:

.....

5.7.3. Tír*

☐ An Bheilg ☐ An Bhulgáir ☐ Poblacht na Seice ☐ An Ghearmáin ☐ An Eastóin ☐ Éire ☐ An Ghréig ☐
An Spáinn ☐ An Fhrainc ☐ An Chróit ☐ An Iodáil ☐ An Chipir ☐ An Laitvia ☐ An Liotuáin ☐
Lucsamburg ☐ An Ungáir ☐ Málta ☐ An Ísiltír
☐ An Ostair ☐ An Pholainn ☐ an Phortaingéil ☐ An Rómáin ☐ An tSlóivéin ☐ An tSlóvaic ☐ An
Fhionlainn ☐ An tSualainn
☐ Eile (sonraigh cód ISO):.....

5.8. Áit chlárúcháin na

tuisimíochta*:.....

5.9. Ballstát clárúcháin na tuisimíochta*:

☐ An Bheilg ☐ An Bhulgáir ☐ Poblacht na Seice ☐ An Ghearmáin ☐ An Eastóin ☐ Éire ☐ An Ghréig ☐
An Spáinn ☐ An Fhrainc
☐ An Chróit ☐ An Iodáil ☐ An Chipir ☐ An Laitvia ☐ An Liotuáin ☐ Lucsamburg ☐ An Ungáir ☐ Málta
☐ An Ísiltír ☐ An Ostair ☐ An Pholainn ☐ an Phortaingéil ☐ an Rómáin ☐ An tSlóivéin ☐ An tSlóvaic ☐
An Fhionlainn ☐ An tSualainn

6. Mionsonraí maidir leis na tuismitheoirí faoi seach

6.1 Mionsonraí maidir le Tuismitheoir Amháin

6.1.1. Sloinne/sloinnte agus céad ainm/céad ainmneacha*:

.....

6.1.2. Sloinne/sloinnte breithe (má tá sé difriúil le pointe 6.1.1.):

.....

6.1.3. Dáta (ll/mm/bbbb) agus áit na breithe (baile/tír (cód ISO))*:

.....

6.1.4. Náisiúntacht*

☐ An Bheilg ☐ An Bhulgáir ☐ Poblacht na Seice ☐ An Ghearmáin ☐ An Eastóin ☐ Éire ☐ An Ghréig ☐

An Spáinn ☐ An Fhrainc ☐ An Chróit ☐ An Iodáil ☐ An Chipir ☐ An Laitvia ☐ An Liotuáin ☐
Lucsamburg ☐ An Ungáir ☐ Málta ☐ An Ísiltír
☐ An Ostair ☐ An Pholainn ☐ an Phortaingéil ☐ An Rómáin ☐ An tSlóivéin ☐ An tSlóvaic ☐ An
Fhionlainn ☐ An tSualainn
☐ Eile (sonraigh cód ISO).....
☐ Ní fios

6.1.5. Uimhir aitheantais*

6.1.5.1. Uimhir aitheantais náisiúnta:

6.1.5.2. Uimhir slándála sóisialta:

6.1.5.3. Uimhir chánach:

6.1.5.4. Uimhir an deimhnithe breithe:

6.1.5.5. Eile (sonraigh):

6.1.6. Seoladh reatha*

6.1.6.1. Sráid agus uimhir/bosca poist*:

6.1.6.2. Áit agus cód poist*:

6.1.6.3. Tír*

☐ An Bheilg ☐ An Bhulgáir ☐ Poblacht na Seice ☐ An Ghearmáin ☐ An Eastóin ☐ Éire ☐ An Ghréig ☐
An Spáinn ☐ An Fhrainc ☐ An Chróit ☐ An Iodáil ☐ An Chipir ☐ An Laitvia ☐ An Liotuáin ☐
Lucsamburg ☐ An Ungáir ☐ Málta ☐ An Ísiltír
☐ An Ostair ☐ An Pholainn ☐ an Phortaingéil ☐ An Rómáin ☐ An tSlóivéin ☐ An tSlóvaic ☐ An
Fhionlainn ☐ An tSualainn
☐ Eile (sonraigh cód ISO).....

6.1.7. An dlí is infheidhme maidir le bunú na tuismíochta i dtaca le Tuismitheoir Amháin*

6.1.7.1. Tír*

☐ An Bheilg ☐ An Bhulgáir ☐ Poblacht na Seice ☐ An Ghearmáin ☐ An Eastóin ☐ Éire ☐ An Ghréig ☐
An Spáinn ☐ An Fhrainc ☐ An Chróit ☐ An Iodáil ☐ An Chipir ☐ An Laitvia ☐ An Liotuáin ☐
Lucsamburg ☐ An Ungáir ☐ Málta ☐ An Ísiltír
☐ An Ostair ☐ An Pholainn ☐ an Phortaingéil ☐ An Rómáin ☐ An tSlóivéin ☐ An tSlóvaic ☐ An
Fhionlainn ☐ An tSualainn
☐ Eile (sonraigh cód ISO).....

6.1.7.2. Nascfhactóir a úsáidtear chun an dlí is infheidhme a chinneadh*

6.1.7.2.1. ☐ Airteagal 17(1) de Rialachán (AE) Uimh. 20XX/X (dlí an Stáit ina bhfuil gnáthchónaí ar an duine a shaolaíonn an leanbh tráth na breithe)

6.1.7.2.2. ☐ Airteagal 17(1) de Rialachán (AE) Uimh. 20XX/X (dlí an Stáit maidir le breith an linbh)

6.1.7.2.3. ☐ Airteagal 17(2) de Rialachán (AE) Uimh. 20XX/X (dlí an Stáit maidir le náisiúntacht aon duine de na Tuismitheoirí)

6.1.7.2.4. ☐ Airteagal 17(2) de Rialachán (AE) Uimh. 20XX/X (dlí an Stáit maidir le breith an linbh)

6.1.7.3. ☐ Is é dlí an Stáit a bhfuil níos mó ná córas dlí amháin acu an dlí is infheidhme (Airteagal 23 de Rialachán (AE) Uimh. 20XX/X). Sonraigh an t- aonad críche de réir mar a bheidh:

6.2 Mionsonraí maidir leis an Tuismitheoir Eile

6.2.1. Sloinne/sloinnte agus céad ainm/céad ainmneacha*:

.....
6.2.2. Sloinne/sloinnte breithe (má tá sé difriúil le pointe 6.2.1.):

.....
6.2.3. Dáta (ll/mm/bbbb) agus áit na breithe (baile/tír (cód ISO))*:

.....

6.2.4. Náisiúntacht*

☐ An Bheilg ☐ An Bhulgáir ☐ Poblacht na Seice ☐ An Ghearmáin ☐ An Eastóin ☐ Éire ☐ An Ghréig ☐
☐ An Spáinn ☐ An Fhrainc ☐ An Chróit ☐ An Iodáil ☐ An Chipir ☐ An Laitvia ☐ An Liotuáin ☐
☐ Lucsamburg ☐ An Ungáir ☐ Málta ☐ An Ísiltír
☐ An Ostair ☐ An Pholainn ☐ an Phortaingéil ☐ An Rómáin ☐ An tSlóivéin ☐ An tSlóvaic ☐ An
Fhionlainn ☐ An tSualainn
☐ Eile (sonraigh cód ISO):.....
☐ Ní fios

6.2.5. Uimhir aitheantais*

6.2.5.1. Uimhir aitheantais náisiúnta:

.....

6.2.5.2. Uimhir slándála sóisialta:

.....

6.2.5.3. Uimhir chánach:

.....

6.2.5.4. Uimhir an deimhnithe breithe:

.....

6.2.5.5. Eile (sonraigh):

.....

6.2.6. Seoladh reatha*

6.2.6.1. Sráid agus uimhir/bosca poist*:

.....

6.2.6.2. Áit agus cód poist*:

.....

6.2.6.3. Tír*

☐ An Bheilg ☐ An Bhulgáir ☐ Poblacht na Seice ☐ An Ghearmáin ☐ An Eastóin ☐ Éire ☐ An Ghréig ☐
☐ An Spáinn ☐ An Fhrainc ☐ An Chróit ☐ An Iodáil ☐ An Chipir ☐ An Laitvia ☐ An Liotuáin ☐
☐ Lucsamburg ☐ An Ungáir ☐ Málta ☐ An Ísiltír
☐ An Ostair ☐ An Pholainn ☐ an Phortaingéil ☐ An Rómáin ☐ An tSlóivéin ☐ An tSlóvaic ☐ An
Fhionlainn ☐ An tSualainn
☐ Eile (sonraigh cód ISO):.....

6.2.7. An dlí is infheidhme maidir le bunú na tuismíochta i dtaca leis an Tuismitheoir Eile*

6.2.7.1. Tír*

☐ An Bheilg ☐ An Bhulgáir ☐ Poblacht na Seice ☐ An Ghearmáin ☐ An Eastóin ☐ Éire ☐ An Ghréig ☐
☐ An Spáinn ☐ An Fhrainc ☐ An Chróit ☐ An Iodáil ☐ An Chipir ☐ An Laitvia ☐ An Liotuáin ☐
☐ Lucsamburg ☐ An Ungáir ☐ Málta ☐ An Ísiltír
☐ An Ostair ☐ An Pholainn ☐ an Phortaingéil ☐ An Rómáin ☐ An tSlóivéin ☐ An tSlóvaic ☐ An
Fhionlainn ☐ An tSualainn
☐ Eile (sonraigh cód ISO):.....

6.2.7.2. Nascfhactóir a úsáidtear chun an dlí is infheidhme a chinneadh*

6.2.7.2.1. ☐ Airteagal 17(1) de Rialachán (AE) Uimh. 20XX/X (dlí an Stáit ina bhfuil gnáthchónaí ar an duine a shaolaíonn an leanbh tráth na breithe)

6.2.7.2.2. ☐ Airteagal 17(1) de Rialachán (AE) Uimh. 20XX/X (dlí an Stáit maidir le breith an linbh)

6.2.7.2.3. ☐ Airteagal 17(2) de Rialachán (AE) Uimh. 20XX/X (dlí an Stáit maidir le náisiúntacht aon duine de na Tuismitheoirí)

6.2.7.2.4. ☐ Airteagal 17(2) de Rialachán (AE) Uimh. 20XX/X (dlí an Stáit maidir le breith an linbh)

6.2.7.3. ☐ Is é dlí an Stáit a bhfuil níos mó ná córas dlí amháin acu an dlí is infheidhme (Airteagal 23 de Rialachán (AE) Uimh. 20XX/X). Sonraigh an t- aonad críche de réir mar a bheidh:

7. Más infheidhme, mionsonraí maidir le hionadaí dlíthiúil an iarratasóra

7.1. Caidreamh leis an iarratasóir*

☐ Tuismitheoir Amháin

☐ An Tuismitheoir Eile

☐ An Bheirt Tuismitheoirí

☐ ionadaí dlíthiúil

☐ Eile: sonraigh an caidreamh leis an leanbh:

7.2 Más é ‘ionadaí dlíthiúil’ an freagra ar 7.1 agus is duine nádúrtha é nó í an t-ionadaí dlíthiúil¹⁵:*

7.2.1. Sloinne/sloinnte agus céad ainm/céad ainmneacha*:

7.2.2. Sloinne/sloinnte breithe (má tá sé difriúil le pointe 7.2.1.):

7.2.3. Dáta (ll/mm/bbbb) agus áit na breithe (baile/tír (cód ISO))*:

7.2.4. Uimhir aitheantais*

7.2.4.1. Uimhir aitheantais náisiúnta:

7.2.4.2. Uimhir slándála sóisialta:

7.2.4.3. Uimhir chánach:

7.2.4.4. Eile (sonraigh):

7.2.5. Seoladh*

7.2.5.1. Sráid agus uimhir/bosca poist*:

7.2.5.2. Áit agus cód poist*:

7.2.5.3. Tír*

☐ An Bheilg ☐ An Bhulgáir ☐ Poblacht na Seice ☐ An Ghearmáin ☐ An Eastóin ☐ Éire ☐ An Ghréig ☐

An Spáinn ☐ An Fhrainc ☐ An Chróit ☐ An Iodáil ☐ An Chipir ☐ An Laitvia ☐ An Liotuáin ☐

Lucsamburg ☐ An Ungáir ☐ Málta ☐ An Ísiltír

☐ An Ostair ☐ An Pholainn ☐ an Phortaingéil ☐ An Rómáin ☐ An tSlóivéin ☐ An tSlóvaic ☐ An

Fhionlainn ☐ An tSualainn

¹⁵

Más tá níos mó ná duine nádúrtha amháin mar ionadaí dlíthiúil, cuir bileog breise i gceangal.

☐ Eile (sonraigh cód ISO):

7.2.6. Sonraí teagmhála an ionadaí dhlíthiúil*

7.2.6.1. Teileafón:

7.2.6.2. Ríomhphost:

7.3 Más é ‘ionadaí dlíthiúil’ an freagra ar 7.1 agus is duine dlítheanach é nó í an t- ionadaí dlíthiúil¹⁶:*

7.3.1 Ainm na heagraíochta:*

7.3.2. Clárú na heagraíochta*

7.3.2.1. Uimhir Chlárúcháin:

7.3.2.2. Ainmniú an chlárúcháin/an údaráis clárúcháin:

7.3.2.3. Dáta (ll/mm/bbbb) agus áit chlárúcháin:

7.3.3. Seoladh na heagraíochta*

7.3.3.1. Sráid agus uimhir/bosca poist:*

7.3.3.2. Áit agus cód poist:*

7.3.3.3. Tír*

☐ An Bheilg ☐ An Bhulgáir ☐ Poblacht na Seice ☐ An Ghearmáin ☐ An Eastóin ☐ An Ghréig ☐ An Spáinn ☐ An Fhrainc ☐ An Chróit ☐ An Iodáil ☐ An Chipir ☐ An Laitvia ☐ An Liotuáin ☐ Lucsamburg ☐ An Ungáir ☐ Málta ☐ An Ísiltír ☐ An Ostair ☐ An Pholainn ☐ An Phortaingéil ☐ An Rómáin ☐ An tSlóivéin ☐ An tSlóvaic ☐ An Fhionlainn ☐ An tSualainn

☐ Eile (sonraigh cód ISO):

7.3.4 Sloinne/Sloinnte agus céad ainm/céad ainmneacha) an duine ag a bhfuil an t- údarás síniú thar ceann na heagraíochta:

7.3.5. Faisnéis ábhartha eile (sonraigh):

7.4 Sonraí teagmhála an ionadaí dhlíthiúil*

7.4.1. Teileafón:

7.4.2. Ríomhphost:

8. Aon fhaisnéis bhreise a d’fhéadfadh a bheith ábhartha:

¹⁶ Más tá níos mó ná duine dlítheanach amháin mar ionadaí dlíthiúil, cuir bileog breise i gceangal.

.....

CÓIP DHEIMHNITHE

Eisíodh cóip dheimhnithe den Deimhniú Eorpach Tuismíochta seo do*:

.....
(ainm an iarratasóra nó a ionadaí nó a hionadaí dlíthiúil)

Má tá bileoga breise curtha i gceangal agat leis seo, luaigh líon iomlán na mbileog*:

.....

Dáta eisiúna*:

.....(ll/mm/bbbb)

Síniú agus/nó stampa an údaráis eisiúna*:

.....